

# וויליאמסבורג גוטמארגן

אייזער טעגליכע

יודעלים • מבשר ואומר: 011-972-2-5810-342

טעגליכער אפדעיט פון מודעות, שמחות, אינפארמאציע, און נאך

718.388.7744 718.954.9788 mail@gitmorgen.com Free Email Subscription signu@gitmorgen.com

**זונטאג ערב חג הסוכות** י"ד תשרי תש"פ לפ"ק ולמס' 13/19 Oct.  
 חלקיקת ליל א' הסוכות 6:03 חלקיקת ליל ב' הסוכות 7:30 חלקיקת ליל ג' הסוכות 7:28 חלקיקת שבט חוד' מ' 5:56  
 סעודת צב"ל חלקיקת ליל עשירי סעודת חנוכה 7:20 חלקיקת ליל שמחת תורה 7:20 חלקיקת ליל א' סוכות 7:18  
 עלית השחר 5:53 סוף שבת 9:53 חגית 12:41 חגית 12:41 חגית 12:41  
 סוף שבת 7:05 סוף שבת 10:25 סוף שבת 10:25 סוף שבת 10:25 סוף שבת 10:25  
 סוף שבת 9:17 סוף שבת 10:49 סוף שבת 10:49 סוף שבת 10:49 סוף שבת 10:49

ז' דחוי'מ	ב' דחוי'מ	א' דחוי'מ	ב' דסוכת	א' דסוכת	ערב סוכות
60 - 9:47	58 - 9:48	66 - 9:50	63 - 9:55	72 - 9:51	68 - 9:58
חובי	פארואלקענע/וויטן	רעגן	חובי	חובי	פארואלקענע

**וועטער אויסקוק פאר די קומענדיגע וואך**  
 - די קומענדיגע "גוט מארגן" וועט בעז"ה ערשיינען מיטוואך פר' בראשית, אסרו חג סוכות בעב"ט - שליטת איר א שידוך במשך חול המועד? ביטע רופט אריין אין אפיס און לאזט א מעטעדזש, און מיר וועלן זיך בעז"ה פארבינדן מיט אייך מיר וואונטשן פאר גאנץ כלל ישראל א פרייליכן יו"ט און א גוט קוויטל!

**פאר ליכט-בענטשן און ביי אלע אייערע שמחות געדענקט די הייליגע סגולה פון אבותינו ורבותינו**

הדלהקה'ג ליל א' 6:03  
 הדלהקה'ג ליל ב' 7:30

Chocoflavorious 175 Division 718-387-3214 | Call us and we'll deliver your chocolate arrangement

צד התחתון	שידוכים	צד העליון
הרב'ת <b>יואב דידי בליא</b> שליט"א - סאטמאר (שוואריץ) ראה"כ טעם אייזער סקווע	הרב'ת <b>פני אלמלך</b> יו	מרה <b>יוסף מילילער</b> חר"י - סאטמ (וויזניצער)
מרה <b>שלמה דוב</b> בר חיים אהר (וויזניצער) חר"י - סאטמ (שוואריץ)	הרב'ת <b>כר אהרן הערש</b> יו	מרה <b>וויטע</b> בר שמואל <b>לעפקאוויטש</b> חר"י - סאטמ (גרענעלע)
הרב'ת <b>אהרן שמואל פארווא</b> שליט"א - ברס (פישער)	הרב'ת <b>נעם העניך</b> יו	הרב'ת <b>טובי</b> בר חיים <b>טראס</b> שליט"א - ברס (סאטמאר)
מרה <b>יואל</b> בר שלמה טאר <b>ראזענבערג</b> חר"י - ברס (ראטה)	הרב'ת <b>פני אלמלך</b> יו	מרה <b>נחום</b> בר שמואל <b>האלצמאן</b> חר"י - וויזניצער (ראט)

**וואך נאכט - ליל א' דיו"ט**

מרה <b>יואב בעריש עקשטיין</b> חר"י	מרה <b>בטל דוד</b> חר"י	מרה <b>בטל דוד</b> חר"י	מרה <b>בטל דוד</b> חר"י
הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י

**וואך נאכט - ליל ב' דיו"ט**

מרה <b>נפתלי צבי הורוויץ</b> חר"י	מרה <b>נפתלי צבי הורוויץ</b> חר"י	מרה <b>נפתלי צבי הורוויץ</b> חר"י	מרה <b>נפתלי צבי הורוויץ</b> חר"י
הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י

**וואך נאכט - ליל ד' ב' דחוי'מ**

מרה <b>יצחק בערקאוויטש</b> חר"י	מרה <b>יצחק בערקאוויטש</b> חר"י	מרה <b>יצחק בערקאוויטש</b> חר"י	מרה <b>יצחק בערקאוויטש</b> חר"י
הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י	הרב'ת <b>חנה מרה יוסף לעוו</b> חר"י

**חזרה פראגראם**  
 חבורת 'קנין התלמוד'  
 על כל מסכתות הש"ס  
 בחינות ופרסים כל חודש  
 באקומט ביז \$360 א יאר  
 לבחורים בכל מקומות משבוחים  
 פאר מעד אינפארמאציע:  
**718.298.2200**

**חבורות שיעורים**  
 שיעורים במסכתות הש"ס  
 - עש"ק - שב"ק - מוצש"ק  
 - לכיתות ח' - ט'  
 - ולבחורי הישיבות  
 וויליאמסבורג • בארא פארק  
 איינשוריין חפס:  
**718.809.4225**

**מודעה משמחת**

עס וועט בעזשהי"ת ארויספארן א באס דאנערשטאג חול המועד צום שמחת בית השואבה אושפיזא דאהרן בצל כ"ק אדמו"ר הגה"ק מווערדאן שליט"א וואס וועט ארויספארן פון בעדפארד העכער די הייוועי בשעה 9:00, פאר די פרייז פון \$6.00 ראונד טריפ מ'קען זיך איינשרייבן ביז דאנערשטאג 7 פארנאכטס אויף 929-214-9115 און לאזט א קלארע מעטעדזש (נאמען, פאר וויפיל מענטשן) **המסדרים**

א רייכע יסודות'דיגע לימוד, באגלייט מיט **בחינות, פרסים ומסיבות**. איינגעטיילט אין צוויי קובצות **ער"ש און מוצ"ש**. לבחורים בגיל 13-17

לפרטים והרשמה  
**347-546-7321**  
 ולהשאיר מעטעדזש

מתוך שבח והודאה להשי"ת אויף די גרויסע הצלחה בקרב חבורתנו ווי די תלמידים האבן קונה געווען פילע ידעיות אין די חלקי התורה ודרך די **שיעורים בספר הנחמד "מנחת חינוך"** והמסתעף, טוען מיר דערמיט מודיע זיין לרבים השואלים או די **רעגיסטראציע פארן קומענדיגן זמן איז אין פולן שוואונג**, וכל הקודם זכה.

**פאר יעדן עלטער!**  
 \$20 PER PERSON  
 4TH VIEWER FREE

**חול המועד שפאציר בית המקדש**

מיט די **30 גלעווער** חאט שפאצירן די **מחלוקת**

וויליאמסבורג לאקאציע:  
**ביהמ"ד רחובות הנהר 83 PENN STREET**

א' ב' חור'ת' 11:00 - 12:00  
 8:00 - 9:00  
 ערב שבת חור'ת' 11:00 - 12:00  
 11:00 - 12:00

# קהל תולדות צבי דספינקא

בנשיאות כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א  
44 Penn St.

הננו בזה להזמין את כל אנשי שלומינו, חברי קהלתנו, חסידים וידידים, לבוא ולהתעלס באהבים אצל

## שמחת בית השואבה

שתתקיים א"ה ברוב פאר והדר בתופים ובמחולות  
ביום ה' ליל ג' דחווה"מ הבעל"ט  
אושפיזא דאהרן כהנא קדישא

אצל עריכת השלחן של כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א  
בסוכה הגדולה

שע"י בית מדרשינו - ברחוב פענן סטריט  
בשעה 10:00

יה"ר שנזכה כולנו לישב בסוכת עוררו של לוחית  
ונזכה לשנת גאולה וישועה בב"א

הנהלת הקהלה



ביום ב' דיו"ט סוכות, חל היומא דהילולא  
דכ"ק מרן אדמו"ר הגה"ק מוהר"ן מספינקא זי"ע

עריכת שלחן ושמחת בית השואבה בליל ב' דיו"ט בשעה 10:45  
שחרית בשעה 9:30 - קידושא רבא אחר התפילה  
סעודה לכבוד ההילולא מוצי"ט (אושפיזא דיעקב) בשעה 9:45  
בהסוכה שע"י בית מדרשינו

בית המדרש  
קהל עטרת מוהר"ן  
קארלסבורג

609 בעדנארד עוו.

דבי מאיר בעל הנס  
זיבנבערגן  
הקפ"כ  
תפיסדה ע"י הגה"ק  
הוראה יחזקאל  
והיטבת משה זי"ע

718-388-1168

ויזכרו לראות בנים ובני בנים...  
די 8 דורות רבי מאיר בעל הנס פושקע  
פון אונזערע עלטערן און רבוה"ק זי"ע  
איז פועל לטובה בס"ד



פאר די בעסטע פרייזן  
און סערערויס  
פארלאזט איין נישט  
אויף די עלצטע מינוט  
אברהם ווערטהיימער

פארט איר קיין אויסלאנד?  
מיר קען איין בעהש"ת צושטעלן  
די נעלטער פון סיי וועלכע מדינה

718.852.4635

V-FEX BUSINESS 2 BUSINESS  
International wire transfers  
www.vfex.com

גמ"ח פאר "נייע און הערליכע" Poya און ברית Outfit לע"ג בתולדות שרה ע"ה בת"ר אשר יעקב י-חודא שווארץ זי"ע 718-388-3273



מיר ווילן פארשטענדיגן פארן חשובין עולם

די שטונדן פון יו"ט  
סוכות



ODA PARK AVE  
517 PARK AVE.

9:00 am - 5:30 pm

CLOSED

CLOSED

9:00 am - 11:30 pm

9:00 am - 11:30 pm

9:00 am - 5:30 pm

CLOSED

9:00 am - 5:30 pm

CLOSED

CLOSED

ODA QUALITY HEALTH  
432 BEDFORD AVE.

9:00 am - 4:30 pm

10:00 am - 6:30 pm

10:00 am - 6:30 pm

9:00 am - 11:30 pm

9:00 am - 11:30 pm

9:00 am - 4:30 pm

CLOSED

9:00 am - 4:30 pm

10:00 am - 6:30 pm

10:00 am - 6:30 pm

ODA PRIMARY CARE  
74 WALLABOUT ST.

9:00 am - 11:30 pm

10:00 am - 11:30 pm

10:00 am - 11:30 pm

8:00 am - 11:30 pm

8:00 am - 11:30 pm

8:00 am - 7:30 pm

10:00 am - 11:30 pm

9:00 am - 11:30 pm

10:00 am - 11:30 pm

10:00 am - 11:30 pm

זונטאג - ערב יום-טוב  
Sunday - Oct. 13

מאנטיאג - ערשטע טאג יו"ט  
Monday - Oct. 14

דינסטיאג - צווייטע טאג יו"ט  
Tuesday - Oct. 15

מיטוואך - א' חול-המועד  
Wednesday - Oct. 16

דאנערשטיאג - ב' חול-המועד  
Thursday - Oct. 17

פרייטיאג - ג' חול-המועד  
Friday - Oct. 18

שבת - ד' חול-המועד  
Saturday - Oct. 19

זונטאג - הושענא רבא  
Sunday - Oct. 20

מאנטיאג - שמיני עצרת  
Monday - Oct. 21

דינסטיאג - שמחת תורה  
Tuesday - Oct. 22

\* אלע שעות וואס די וואלאבאוט סטריט סענטער איז אפען וועט אויך זיין X-Ray

מיר וואונטשן פאר אלע פאצייענטן בפרט און פאר גאנץ כלל ישראל א שמחת יו"ט און א גמר חתימה טובה

ODA Primary Health Care Center  
74 Wallabout St.  
Brooklyn, NY  
718.260.4600

ODA Park Ave Primary Health Care Center  
517 Park Avenue  
Brooklyn, NY  
718.260.4640

ODA Quality Health Care  
432 Bedford Avenue  
Brooklyn, NY  
718.387.2408

ODA Dental Facility  
58 Rutledge St.  
Brooklyn, NY  
718.260.4620

ODA Professionals  
420 Broadway  
Brooklyn, NY  
718.384.3475

התאחדות התלמידים

# קהלת יעקב פאפא

בנשיאות כ"ק מרן אדמו"ר שליט"א

הננו מודיעים אשר הננו מארגנים

## שיעור מיוחד

בענין הבאת שלום בסכסוכים בין אדם לחברו בדרך פשרה בהלכה ובמנהג, בהיסטאריע ובמצואות ע"י הרה"ג **דוד לייב פישער** שליט"א, מו"צ בבית הוראה דקהלתינו והרה"ר **וואלף מארקאוויטש** הי"ו, מעסקני חברה מיישר יום ד' א' דחוק"מ - בשעה 6:30 - בביהמ"ד הגדול

## והעשירי קודש לה'

הונדערטער תינוקות של בית רבן גרייטן זיך בעז"ה אנטייל צו נעמען אין די 'צענטע'

# כינוס חול המועד

דורך מוסד דרכי נועם ריבניץ אין די שטאט וויליאמסבורג

## ערב שבת חול המועד אין די זאלן פון פרדס צבי

בשעה 12:30 - 2:30

ווי גאר א רייכע פראגראם איז צוגעגרייט אינאיינעם מיט אמירת התלים ולימוד משניות

שאפענדע דערציילונג:

## די שרעקעדיגע הייל

דורך בארימטע בעל מספר הרה"ג ר' פישל שעכטער שליט"א

איבעראשנדע מתנה פאר אלע קינדער:

## די נייע הודאה לה' קאלעקשן קארטלעך צו געדענקען

כסדר צו דאנקען דעם אייבירשטען אויף יעדע קליינזייט ווי אלעמאל איז דער פראגראם אומזיסט עס קאסט נישט קיין געלט - ווער עס וויל זיך באטייליגן אין די גרויסע הוצאות לע"ג הגדוים מוריביץ ז"ע קען וויפן 7240-452-347



לע"ג הרה"ק רבי חיים זאנוויל

ב"ר משה ויזשא צפורת ז"ע

תוספת ע"י מקורב ויהודה ר' משה ליב'לעו שליט"א

דרכי הארץ אב"ד ישראל הונגעריע שליט"א - נשיא

די אלע וואס פירן זיך צו געבן **יזכור געלד** פאר **משניות כולל** פאר די 65 אינגעלייט וואס **לערנען משניות** א גאנץ יאר לע"ג הנפטרים, קענען געבן דורך די אוטאמאטישע סיסטעם, פאר \$36 - זאגט אריין אייער קוויטל פארצוליינען **הושענא רבא** אין **מירון** און **קערעסטוי**. די יו"ט פעקל פאר די אינגעלייט און פאר די אלמנות וואס באקומען יעדע וואך, איז שוין באצאלט געווארן דורך אפאר נדיביאשע"כ אייער געלד וועט מען צוטיילן פאר די 65 אינגעלייט לכבוד יו"ט - אוטאמאטישע סיסטעם: 845-286-1063



## מקומות טורס

Call or Text

718-213-4595

יצחק בער ווירצבערגער  
אלע טארט נסיעות אויבער די וועלט, דירעקט אויסגעשטעלט לויט אייער פערזענליכן געברויך

ארויס: **מיטוואך בראשית** - צוריק: **דינסטאג נח א"ה**

(מיט א מעגליכקייט צוריק צו קומען זונטאג אדער מאנטאג)  
מדינת א"ה נתמכלל זיין אויף די מקומות הק"י  
פרעשבורג (בומא דהולא) \* קערעסטוי \* אוהעל \* צאנז \* רומנוב  
ליזענסק \* בעלז \* האנימאלי \* מולנאט (סמוך לירוש)  
בארוטישוב (סמוך לירוש) \* מעזיבוז \* אטאנא \* [שפאלע] \* האריטש  
- פלעצער זענען באגריינגעט - וכל הסודים זהב -

געהויבענע און פראכטפולע "שבת בראשית" אין ליזענסק אינעם נייעם לאקאל סמוך ונראה לציון המצוינות פונעם רבי"ר אלימלך ז"ע

## כ"ה תשרי

אין

## פרעשבורג

ביים ציון פון הייליגן חתם סופר זי"ע

**דאנערשטאג** 11:30 פארמיטאג  
**ערב שבת** און **עירוב** 9:00 פון  
מיר זענען די איינציגסטע וואס אנדלען אלע יאר אויסשליסלעך מיט **אמעריקאנער הדסים** וואס זענען  
• בעסטע און קוואליטעט  
• שענסטע און הייזר  
• פארלעסליכסטע און כשרות  
בברכת נמר חתימה טובה  
**יצחק לאקס**  
718-791-2886

היי יאר וועט מען קענען באקומען אונזערע **הדסים נאר ריטעיל** אויף **ליע קאר**, ראדני אנגעהויבן פון נאך יום הקדוש

ביים קויפן די די מ'נימם קוקט ארויס פאר די **אמעריקאנער כמו צפת הדסים**

# Sukkah Depot™

1.855.SUKKAH-1

32 Lynch St.

סוכה דיפאו וואונטשיט פאר אלע קאסטומער, און פאר גאנץ כלל ישראל **א לעכטיגן יום טוב**

## אתרוגי מאראקא - ש. חדאד

אריינבאקומען פרישע שיפמענט פון ריינע שיינע אתרוגים!

אויך היי יאר האט דער אתרוג מומחה פון ארץ ישראל הרב ש. חדאד שליט"א וועלכער פארט אליינס אראפ קיין מאראקא ביים פלאנצן און שניידן די אתרוגים, געברענגט **הערליכע ריינע אתרוגים פון די בערג**

הרב ש. חדאד וועט זיך געפונען אין **ביהמ"ד רחובות הנהר**  
2טע לאקאציע 221 Penn St.  
3טע לאקאציע 57 Spencer St. (cor. park)  
הרב ש. חדאד וועט זיך געפונען אין **ביהמ"ד רחובות הנהר** 83 Penn St.



347-403-6161

# לתועלת הציבור:

בשעת ווען איר גייט **חול המועד האלטן** אין די **אומגעגנט פון סיגעייט**, ביים וואסער אדער ביי די פארקס און רייס אינעם געגנט, נעמט אין אכט אז עס איז פארהאן א **גרויסע רחבות'דיגע סוכה**, צוגעשטעלט **לטובת דעם היימישן ציבור**.

די סוכה איז אינעם **סיגעייט-נוירסינג-האוס**, עס איז אפען **מיטוואך און דאנערשטאג** פון 12:00 **מיטאג** ביז 7:00 **אונטע** און **פרייטאג** פון 12:00 **מיטאג** ביז 3:00 **אונטע** צוגעשטעלט מיט שמיעה קלה און מעדינע פאר די קינדער אין א היימישע אטמאספערע. **מניני מנחה אויפן פלאץ**.



GPS ADDRESS: 3015 WEST 29TH ST. BROOKLYN NY 11224

# דרכי נועים ריבניץ

לעצ הרה"ק רבי חיים זאנוויל  
ב"ד משה ויטא צמורה ז"ל

ה'תשע"ז סדרת ספרים הרה"ק רבי חיים זאנוויל שליט"א  
הרב הסג"ר אב"ד ישראל והנשיא שליט"א - נשיא

מוסד דרכי נועם ריבניץ שטעלט בעז"ה צו:  
לרגל די יומא דהילולא פון הרה"ק פועל ישועות מ'ריבניץ זי"ע

**ספעציעל פאר בעלי בתים ואברכים**

## ערשטמאליגע זעלטענע "רייכע פאנעל" "די ריבניצער הויף"

ווערט בעז"ה פארגעשטעלט אין די שטאט וויליאמסבורג  
קומענדיגע מיטוואך נאכט - ליל א' חוה"מ

**אין די זאלן פון עידן פאלאס**

משעה 7:30 - 9:30 / פתיחת שערים 7:00 / מניני מנחה מעריב אויפן פלאץ

צענדליגע משמשים בקודש פון 'אלע' תקופות וועלן ווערן צוזאמגעברענגט ביי איין טיש און  
שילדערן לעבעדיג פון וויערע וואונדערליכע זכרונות פון די עבודת הקודש בקודש פנימה

מען וועט בעז"ה ארויסקיין די תקופות פון זיין  
הייליג לעבן רוסלאנד - ארץ ישראל - אמעריקע  
בארא פארק א לאס אנדזשעלעס א סניגעט א מונסי  
מיט די באקאנטע מקורבים  
זכרונות פון רוסלאנד ארץ ישראל דורך:  
הר"ר משה לייב רוטנער - הר"ר יחזקאל הערמאן  
זכרונות פון בארא פארק = לאס אנדזשעלעס:  
הר"ר עמרם אבערלענדער - הר"ר משה הערש בערקאוויטש  
זכרונות פון סניגעט  
הרה"ג ר' אליעזר אלימלך גלאזן שליט"א, חברות פון רבין זצ"ל  
הר"ר אברהם דוד לעפקאוויטש  
זכרונות פון טאנסי:  
הרה"ח ר' ארי' לייב געלדזשעלער, קוויטל שרייבער  
הר"ר יצחק תהלים, משב"ק למעלה משלושים שנה

- עניני דינמא -  
אינטערסאנטע שאלות ותשובות בהלכה:  
מיט הגאון הגדול  
רבי ישראל דוד הארפענעט שליט"א - נשיא המוסד  
פאנעל אנגעפירט דורך  
באקאנטער פה מפיץ מרגליות  
הרב אהרן ארי' אייזענבערג הי"ו  
וואונדערליכע בריוו! הוו עורכא עפיאר פונעם  
ציין הקודש וועט באניטערן די צוהערער!  
- הזכירו -  
הרב מרדכי דוד עסטרייכער הי"ו

**בדיקת תפילין**  
בו ביום!

מיר קומען צו איין אין שטוב אראפנעמען / ארויפלייגן מזוזות אינעם זעלבן טאג  
מיר קומען צו איין אפנעמען אייער תפילין אין בודן ציין אינעם זעלבן טאג  
איר קענט איבערלאזן ביים מקוה איד  
אין בהמ"ד הגדול דקני"ל  
13 הופעצער סט.

נדבק עי  
הרב אפרים  
פריעדמאן שליט"א  
347-587-0781

אדער ביי מיר אין שטוב  
172 Lee Ave.  
יען טאג פון 10:30

**דער מקום שהתפללו אבותינו**

עבנן צדקה יעדן ערב שבת וזמני שמחה וכלל עת מצוא  
פאר די קופה וואס רבוה"ק תלמידו בעש"ט זי"ע האבן מיט געווען  
אז די שטערקסטע און קראנטסטע סגולה פאר אלע השפעות טובות

מזכיר וצדקה והחסד כארבעי הקדושה  
**צדקת רבי מאיר ד' חול המועד**  
כולל חבת ירושלים

**וויליאמסבורג גייט חול המועד האלטן!**  
אייער גאנץ יאריגע מעדיקל צענטער פארקער טוט איין לארענען צו קומען פארברענגען מיט  
**אילולה קינדערלאך היים האלטיין**

**חול המועד פארקעיר מיט**

א געשמאקער טאג פאר די גאנצע פאמיליע

**דאנערשטאג | ב' דחוק"מ**  
OCT. 17 | 12:00-7:00

**פארנט פון אונזער מעדיקל-סענטער**  
PARK AVE. BETWEEN KENT & FRANKLIN

ביטע אויספאלגן די אנווייזונג פון חברת שומרים און זיך האלטן צו די גדר צניעות.

פיערע סעיפטי לעסאנס

אינטרעסאנטע רייס

פרישע "פאפאקאן" און "קאטע קענדי"

גאד-באלונס פאר אלע קינדער

פיער סמאקינג-הויז אויפן פלאץ

EVENT SPONSOR  
**MetroPlus Health Plan**

**PARCARE Community Health Network**  
**PARCARE KIDS**

# קרן שמואל

חלוקות בשך לכבוד יו"ט בדרך כבוד  
שע"י קופת העיר עזר למזון  
לזכר נשמת הרה"ח מנחם שמואל ב"ר יודא ישראל חיים מגיל קרויס ז"ל

סניף וויליאמסבורג

בעמדינו בפריסת חג הסוכות, אנו מודים להשי"ת על רוב רחמי וחסדי, אשר בסייעתא דשמיא

## עלתה בידינו לחלק בשך לכבוד חג הסוכות הבעל"ט

לשבע מאות משפחות תושבי עירינו שיחיו בדרך כבוד  
עם למעלה משלשת אלפים וחמש מאות ילדים

וכאן המקום להביע תודתינו מעומק הלב  
**להני נדיבי לב, נגידים החשובים שיחיו**  
אשר תרמו בעין יפה לטובת מפעל החשוב, ועל ידם הגיענו עד כה בס"ד

ובמיוחד עלינו להודות ולהלל להאי גברא יקירא, הרבני הנגיד המרומם  
הרה"ח מוה"ר **מנחם גרשון לעבאוויטש** הי"ו

**הוד והדר פֿעלם וְצִדְקָתָם עוֹמֶדֶת לְעַד!**

יה"ר שזכות החזקת עניי עירינו יאן בעדם להיוושע בשפע ברכה והצלחה, ולחג כשר ושמח

המברך בלב ונפש חפיעה - בשם אלפי נפשות מתושבי עירנו

**ה'ת' ש'ש'ן ס'ג"ל קרויס**

יששכר מאיר בערגער - יצחק שלמה סג"ל קרויס



119 Lee Ave. • 718.388.1782

דמונים -

היינט דונאטאג,  
ערו"ט

פון 9:30

ביז א האלב שעה פארן זמן

חול המועד זענען מיר אפען;  
דאנערשטאג פרייטאג און דונאטאג



**מער ווי 50 וויינען  
אויף סעיל!**

די וויינען וואס זענען נישט אויף סעיל;  
קויפט א קעיס און באקומט OFF 25%

הכנסת אורחים דחסידי פאפא. מיר זוכן דירות אויף שמחת תורה - 347.762.8394

המנין למעלה בפאפא יתקיים רק בשמיני עצרת ושמחת תורה - ברכות 7:30, הודו 7:40

## Green & Ackerman Restaurant

216 Ross St. | 718-384-2540

**יא! היי יאר וועלן מיר "יא" זיין אפען חול המועד, מוצאי ערשטע טעג,  
מוצאי שמחת תורה און הושענא רבא - מיט א סוכה**

אויך קענט איר באקומען אונזער

## היימישע געשמאקע Green's קינדל

ביי אונז אין געשעפט

Full verity of Pizza, Sushi, and much much!

איר וואנטאן אלע אונזערע קאסאמאנעס - א סרייזשן יוס אוב, און א טאט קוויטא!

4907 - 16 Ave. One Flight Up

**718-438-4980**

(מיר פארקויפן נישט קיין תפילין ומוזות)

ע"י  
'ועד משמרת סת"ם'  
אין בארא פארק

**ע"ד בדיקת  
תפילין ומוזות**

## א חול המועד אין גרינוויל!

דאנערשטאג-יום ב' דחוד"מ סוכות | Oct. 17, 12:00-8:00

קומט אריבער מיט אייער משפחה פאר א נעשמאקע און אינהאלטספולע חול המועד ערפארונג!

**גרעניול טור**

מאקסט און אנווייזונגען נעכטעלעכט

**געשמאקע איבערבייס**

A wide variety of hot and cold delicious refreshments.

**באלון ריידס**

Lots of Exciting Balloon Rides & Games!

**מוזיק**

טירה וואסיר-היטנים  
ובמוזיקות לכבוד  
"סוכות בת הוואגא"  
Live Music by:  
Music Obsess

**גרינוויל אטראקציעס**

ליבערטי סטייטס אהרן  
ליבערטי סטייטס צענטער  
סעטא מי טייז  
מאל שאיטשן רשימתי -  
נאו קארטס  
לינקלאן סארט  
און נאך

AT: FULTON AVE PARK - 205 FULTON AVE JERSEY CITY NJ 07305

אנגעשריבן גייטס ברויז' הרדול ד' גרינוויל - איר בענעטער פונעם חרומיסן בענגעטן

די עסקני יעזרו וועלן זיך געשעצן אויסן פלאץ צו אייגענעם און אויך בארינגען מיט אלע אייערע פראגן און באדערפענישן. א פרייליך יום טוב!

סאני סיי וועלענע פראגעס  
איבער טראנסאטאנטיב דעסט:  
347-760-4169  
Sponsored by Schwartz's butlers

באמערק:  
ס'דופט זיין צענשטיטלע באמערקען פון וויליאמסבורג אום 11:30. העכער די זייוויגי  
פון מילטא סארק אין טיטויל צום ליבערטי סטייטס סארק אום 2:30 בערך  
פון מילטא סארק אין טיטויל קיין וויליאמסבורג אום 5:30  
פון ליבערטי סטייטס סארק קיין וויליאמסבורג אום 8:45

צו פארווערן  
א פלאץ אין  
די נומער וואו  
מענט זיין אפ  
מיט יעדע  
כח  
באטייערע  
רופט ווי  
פריער

מודעה חשובה ומשמחת  
א"ה ב' לסדר לך לך פאנגט זיך אן די  
**בר מצוה כחה**

דורך די לאנג-יעריגע מלמד און מחנך  
ר' ישראל יהושע מענצער הי"ד

**חבורה הטנה והדרכה**  
ליום הכר מצוה ומי החרות

אין לאדאני ביהמ"ד  
251 MARCY AVE.

347 452-3853

Come in today, get your key-fob to enter on the מעווד.  
And enjoy 25 Minutes FREE browsing in our comfortable computer kiosk.

קומט אריין  
דאנערשטאג פון 9:00 צופרי ביז 11:00 מיינאכט  
פרייטאג פון 9:00 צופרי ביז 2:30 מיטאג  
עו"ט 9:00-3:00

141 Division Ave  
718-747-9340

THE Kiosko

NEW!  
EXTENDED HOURS:  
Now open till 11 PM

BEAUTIFUL  
CONFERENCE ROOM  
Hourly Rental

25 SPACIOUS  
SEMI-PRIVATE  
OFFICE DESK

AFTER HOUR  
ACCESS,  
AVAILABLE



**קרן ישועות ע"ש הרה"ק רבי ישעי' ב"ר משה מקערעסטיר זיע"א**  
גרייט אייך צו א מליץ יושר פאר די ימי הרחמים והסליחות

כולל ת"ח פון בעלי משפחה שלומדים גמרא, הלכה, ומשניות, וכוונות, וכוונות גמ בנדי קערעסטיר, העלפט משפחות מיט חונגערע קינדער  
דארפ א ישועה רופט 24 שעה אין טאג 929-348-1118 מנדב זיין מיט קרעדיט קארד  
זע רבות פון צדיק וועט איר זיכער ביישיין, איר וועט פועל אלעס גוטס, געדענקט רבי ישעי' לעס צדקה לברכה והצלחה  
אין אלע בעלעבנהייטן שמת, נחת, שידוכים, פרנסה, רפואת הגוף ותנש, לעמאלע זאכן, סיי ושלכע ישועה  
וועבזייטל וועט געפראוועט א קערעסטירער מלוח מלכה מיט סיפורי צדיקים און א קערעסטירע מעשה און מעשיות לע"ג ר' ישעי' לע"א  
מיט זיך משתתף זיין מיט 536 און העכער צו די וועלט וועט איינע נאמען ווערן דערמאנט לעובת יענע וואו, ווי פיל זאכן שוין געשען ישועות - זורע צדקות מנצח ישועות



נתנדב לע"ג  
ר' אברהם אל-הו  
ב"ר אפרים הלוי ע"ה  
(פרידמאן)

רופט:  
**845.595.4600**  
אדער צו באקומען אויף אימעיל  
[info@halucha.org](mailto:info@halucha.org)

**הערליכע טעגליכע 10 מינוט**  
**שיעור אין קיצור שלחן ערוך**  
פארגעלעקענט דורכן דיין הרה"ק ר' דוד יצחק ווערעבערענע שליט"א

איר קענט ביי אונז קויפן  
**בחורים און קינדער סעט'ס**  
גרויסע אויסוואל - גוטע פרייזן  
אפען היינט ערב יו"ט  
פון 9:00



ניי וויליאמסבורג לאקאציע  
**670 Myrtle Ave.**  
זלמן לייב מארקאוויטש

**אין מאביל פארנט פון ביהמ"ד**  
**אוהל פינגא סמוט אכט**  
אלי הערשקאוויטש  
917-755-7391

ATTENTION PROPERTY OWNERS!

**LT PROTECTION SERVICE**  
landlord & tenant service

- Non-payment
- Holdover Eviction
- Holdover No Access
- Hpd Summons
- Certified Deed

OFFICE@LTPSERV.COM • 718-500-3123

**L'CHAIM** WINES & SPIRITS

This Yom Tov Let Yourself Be  
**Wined and Dined.**  
חג שמח!

מיר וועלן זיין אפען חול המועד

Herzog Ruthford \$74.99	Regal Unfiltered \$64.99 by the case	Mony Via \$59.99	Chateau La Croix \$66.99	Barkan Superior \$56.99	La Flor Del Flor \$53.99	Or Haganuz French Blend \$44.99	Five Stones Nobility \$38.00	Chateau Rollan De By \$34.99	Herzog Alexander Valley \$30.99	Livli Reed Pips \$25.99
Gall Vintor \$24.99	Yarden Cabernet \$24.99	Delta Rose \$24.99	Engel \$24.99	Louis La Grand Sparkling Champagne \$19.99	Herzog Orange Muscat \$11.99	Fresh Peach of Strawberry \$14.99	Gavioli Red or White \$11.99	Barlenara Moscato \$9.99 by the case	Rambian Rose moscato \$9.99	
Chienwet 16 \$63.99	Simpleton 12 \$29.99	Aurichoshan american oak \$30.99	Wild Turkey Forgiveness \$29.99	Town Branch Bourbon \$29.99	Knob Creek \$29.99	Shal Ellis Vodka \$39.99	Legend of Kremm \$27.99	Zyr Vodka \$24.99		

348 Roeboling Street • 718.599.0074 • Sun.-Wed. 10:00-8:00 Thurs. 10:00-10:00 Friday -1 hour before Shabbos

א קלאסיפיד אין "גוט מארגן" קלאסיפידס ברענגט די שמעלסטע רעוולוטאון!

געזוכט איינעם צו באגלייטן אן עלטערער איד אין מוקה היינט ערב סוכות, אין ביהמ"ד הגדול קיט"ל אויף הופפער, פאר גוט באצאלט, רופט 347-370-5027

געזוכט דירות פאר שמוחת תורה, דא אין וויליאמסבורג, רופט הכנסת אורחים ד'וויניץ 347-815-5941

היימישע מוסד אין מנסי וזכט א כיתה ג' - ה' - ח' מלמד פאר קומענדיגע יאר, פעקסט אינפא צו 845-625-2780

פארשידענע פיינע פסח'דיגע מצות, מצה מעיל לכבוד שבתים וימים טובים, הערשל יאקבאוויטש 492-1880 / 845-774-9177  
גענומען אנדערע קורסעס לפינסה פאר AMAZON, או סקסעס. און געטראפן א קורס הפלא ופלא. אדרבה. זאלן אנדערע אויך וויסן, צו וויסן מער yisacher@gmail.com

**עס וועט זיין א קלאס צו לערנען CDL אין היימיש יודיש**

מיט א געלעגנהייט פאר א פול טיים באס דרייווער דזשאב, אין א היימישע מוסד. זיך איינצושרייבן רופט יעצט 718-797-2888 #128

קרעדיט קארד און ביזנעס לאון'ס פון 25 טויזנט ביז א מיליאן! 0 פראצענט אינטרעסט, פון 12-24 חדשים 718-619-8684

התרת קללות להחיד"א דורך 10 תלמידי חכמים, רופט 917-744-8358

All SD Cards, All Sizes, lowest prices in town: 16GB \$7. 32GB \$9. 64GB 16.95.

Canon "lens" \$69. Micro SD128 \$30.00. וכל הקודם וזה. Call for best prices 929-420-0298

Toner Cartridges for all office machines at discounted prices, fast free shipping, 718-438-9300 - sam@thesupplyspot.com

זייט מקיים מצות שילוח חקן סגולה לפינסה, שידוכים, ולבנים, לקנות בית חדש, רפואות ועוד, רופט 917-923-0995

אינערטאן מיט סאך יארן עקספיריענס, א קלארע בעל הסבר, איז יעצט עוועיל. צו לערנען מיט אייער באזור/אינגל, אין די בינאכט שעות 646-937-4655

פארט איר קיין א"י? 718-569-6925 U/L talk only \$4/day - talk & text \$5/day, smartphone w/email & waze \$7/day, all incl. w/USA number.

השבת אבידה - Found childrens hat with rust color fur. Call 917-755-6322

פאנדרעיזער געזוכט פאר א ישיבה, ביטע אימעילט רעזומע צו issackny@gmail.com

דיספעטשער דזשאב עוועילעבל - מוז האבן phone skills, און אביסל Excel, רופט 347-675-9255

Fast Credit Repair - מיר קלינען אייער רעפארט צווישן 30 און 45 טעג, מיר רעכענען געלט נאר נאך וואס אלעס איז געקלינט 718-619-8684

LAWYER Accidents, Slip & Fall Injury, Medical Malpractice & More. | Howard Kagan, Esq. 718.258.8080

וומנ'ס - אפי'ס וואלטאן/מארס, 800 ס'פ, פרוואטע אריינגאנג, א שיינע פריינד דירה, ווייט סאנט 10, גוטע פריי, גרייט איינצונעמן "דער פארמיטלער" 929-359-2546

וומנ'ס - Looking to rent a place or Shul in the outskirts or near WMSBG for a Yeshiva. Please email details to issackny@gmail.com

Mountains Getaway - שבתים / וואך, פרוואטע בילדונג מיט אלע צוגעהער צו פארדינגען פאר פאמיליע/מוסדות, מוקה אויפן פלאץ 718-928-5667

דער פארמיטלער אין וויליאמסבורג - הערליכע שיינע אפי'ס צו פארדינגען, בעדפארד/פארק געגענט 929-359-2546

WAREHOUSES - זוכט איר צו קויפן/פארקויפן אדער צו דינגען/פארדינגען, ברוקלין און ניו זשערסי, רופט 718-938-8316

בראנקס - 4 family available for sale; Other real estate invesments. Good returns! Call 917-445-6220

אכטונג לענדלארס - "דער פארמיטלער אין וויליאמסבורג" וועט פארדינגען אייער דירה נאר שנעל, פאר די בעסטע רעוולוטאון רופט 929-359-2546



?? זענט איר אויסגעלאפן פון טשעק'ס ???



For a secure & smooth transition!



Call us today: 718.819.5422 or email us: info@securedLTO.com

וויילט איר איבערנעמען א קאר לייעס? וויילט איר איבערגעבן?



EASILY RENT THE BEST VEHICLE NEAR YOU



- LARGE VARIETY OF:
  - Cars
  - Mini Vans
  - SUV
  - Luxury Cars
  - 15 Pas. Vans

Great Prices. Best Service! 547 Park Ave. (Walworth / Sandford) | Call: 347.704.3000

WHY WAIT?

RAPID LYME DISEASE TESTING DONE ON PREMISES GET RESULTS IN 15 MINUTES



735 BEDFORD AVE 844-972-2424 (CHAD) Hours: 5-Tu: 2pm-12am F: 12-8pm | Sh: 9pm-1am 732-730-1128

USA CORP® Incorporating America™ www.USACORPINC.com

30 Minutes | all 50 States | filings

844.USACORP - 718.362.4789

718.855.0466



NEW! מיר נעמען עויר אויך קוקטען קאטערין אט סקיל מאנאר 203 SHILLMAN ST. 516-338-8888

קידוש

Permutter's Famous Hot Food

Ask us about our set up for your Seder with walkers.

קען ערן לטאן

HOME DELIVERY TO WILLIAMSBURG / BOHO PARK / FLATBUSH

בשמחה רבה הננו לוחצים שבע"מ יתאספו יחד כל הקהל הקודש, בעלי בתים נכבדים, אבדיקים יקרים ובחורי חסד יסלי והשכיר בקול רנה ותודה הפך חוגג לתלמיד באהבים

**קהל יטב לב ד'סאטמאר**

Central Office: 38 Lee Ave., Brooklyn NY 11211  
Tel: 718-302-0720 / Fax: 718-486-2473



# ריקודין של שמחה

לשמוח בשמחת החג בשמחה של מצוה

לכבוד שמחת בית השואבה

## ליל א' דחווה"מ

אושפיאז משה רעיא מהימנא

בשעה 9:30

עם מקהלת משוררים וכלי נגינה



## ליל מוצידי"ט

אושפיאז דיעקב שני"מחא

בשעה 10:00

עם מקהלת משוררים וכלי נגינה



## בהיכל בית מדרשינו הגדול

14 הופער ש.ט.

בברכת שמחת בית השואבה

המנהלת הקהילה

מקהלת משוררים יגבירו בקול יחד עם כלי נגינה בתוף וכינור בצלצלי שמע וצלצלי תרועה בהשתתפות הגא"צ אבדיק ור"מ שליט"א

ושמחת בראך והיית אג שמח



שחי קודם הוא מונח בחסונה הגדולה על ידי בהימ"ד הגדול



## מיר וואונטשן א דאג פאר א ושמחה

פאר אלע צופרידענע קאסטומערס און פאר גאנץ כלל ישראל!

## בעדפארד פלאשינג

ד' מנינים מארק

929-266-0500

קומט אריין צו אונז פאר עכט-היימיש פרישע חלות, קאקאש עיקה, ראגעלעך אויך וועלן מיר האבן קינדל די 2טע טעג יו"ט ווי אויך האבן מיר פריטלעך לכבוד יום טוב

**Oneg Bakery**  
188 Lee Ave.  
718.797.0971

## פרייליכע מעלדונג

מיר ווילן מיט דעם מודיע זיין פארן חשוב'ן ציבור, אז לכבוד דעם קומענדיגן

## יום טוב סוכות

טוען מיר צושטעלן

## ספעציעלע לענגערע שעות

ווען די מעדיקעל צענטער וועט זיין אפען, אנגעהויבן פון ערב יום טוב און דורכאויס דעם יום טוב.

**עס וועלן שטיין גרייט אויסגעצייכנטע דאקטורים, גרייט צו באדינען דעם ציבור. ס"י פאר קינדער און ס"י פאר ערוואקסענע.**

די דאקטורים זענען גרייט און באהאווענט אפילו פאר סטיטשעס, על כל צרה שלא תבוא.

<p>שבת חוה"מ - זמן מוצ"ש ביז 1:00 ביינאכט</p> <p>הושענא רבה - 12:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p> <p>שמיני עצרת - 12:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p> <p>שמחת תורה - 12:00 מיטאג ביז 1:00 ביינאכט</p> <p>אסרו חג - 2:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p>	<p>ערב סוכות - 12:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p> <p>א' סוכות - 12:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p> <p>ב' סוכות - 12:00 מיטאג ביז 1:00 ביינאכט</p> <p>א' חוה"מ - 2:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p> <p>ב' חוה"מ - 2:00 מיטאג ביז 12:00 ביינאכט</p> <p>ג' חוה"מ - 12:00 מיטאג ביז 8:00 ביינאכט</p>
---	--



**735 BEDFORD AVE**  
718.333.2424 (CHAI)